

Digital Certificate Application Form (ဒစ်ဂျစ်တယ်သက်သေခံလက်မှတ်လျှောက်လွှာ)

Application Request Serial Number : _____
 (CA office use only)
 Date : _____

Applicant's Recent
Photo Here
(လျှောက်ထားသူ၏
(၆) လ အတွင်း
ရိုက်ထားသည့်ဓာတ်ပုံ)



Name of the Government*/ Organization*/ Personal* (အစိုးရဌာန/အဖွဲ့အစည်း/ကုမ္ပဏီ/လျှောက်ထားသည့် ပုဂ္ဂိုလ် အမည်)			
New Certificate or Renew Certificate* (သက်သေခံလက်မှတ်အသစ်လျှောက်ခြင်း(သို့) သက်သေခံလက်မှတ် သက်တမ်းတိုးခြင်း)		<input type="checkbox"/> New Certificate (အသစ်လျှောက်ခြင်း)	<input type="checkbox"/> Renew Certificate (သက်တမ်းတိုးခြင်း)
In Case of Renewal (သက်သေခံလက်မှတ် သက်တမ်းတိုးပါကဖြည့်ရန်)		Date of Issue (ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ) -----/-----/-----	Valid Until (ကုန်ဆုံးသည့်ရက်စွဲ) -----/-----/-----
		Common name _____ (သက်သေခံလက်မှတ်တွင် အသုံးပြုထားသည့်အမည်)	
Class of Certificates* (သက်သေခံလက်မှတ် အမျိုးအစား)	Storage Type* (သိမ်းဆည်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား)	Certificate for* (လျှောက်ထားလိုသည့်သက်သေခံလက်မှတ် အမျိုးအစား)	Type of Digital Certificate* (သက်သေခံလက်မှတ်အမျိုးအစား)
Class 1 <input type="checkbox"/>	Type A (e-Token) <input type="checkbox"/>	Individual <input type="checkbox"/>	Signing & Encryption Code, <input type="checkbox"/>
Class 2 <input type="checkbox"/>	Type B (USB/CD) <input type="checkbox"/>	Government <input type="checkbox"/>	SSL Client <input type="checkbox"/>
Class 3 <input checked="" type="checkbox"/>		Organization <input type="checkbox"/>	SSL Domain Validation <input type="checkbox"/>
			Code Signing <input type="checkbox"/>
Personal Details (လျှောက်ထားသည့်ပုဂ္ဂိုလ် (သို့) အဖွဲ့အစည်း၏အသေးစိတ်အချက်အလက်များ)			
Name* (အမည်)		Sex* : Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> (ကျား/မ)	
Designation (ရာထူး)			
Department (ဌာန)			
Organization (အဖွဲ့အစည်း)			
Identification Details* (Valid and not expired) National Registration Card No./ Passport No./ Company Registration No. (အသေးစိတ်အချက်အလက်များ - နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်/ပြားနံပါတ် (သို့) သက်တမ်းမကုန်ဆုံးသေးသောပါတ်စ်ပို့ဒ်နံပါတ် (သို့) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်)			
Date of Birth* (In English) (မွေးနေ့(သို့) ကုမ္ပဏီတည်ထောင်သည့်ရက်စွဲ) (dd/mm/yyyy)			
Contact Address* (ဆက်သွယ်ရန်လိပ်စာ)		Number*/ Floor* (အိမ်အမှတ်/အလွှာ)	
		Street * / Road* (လမ်းအမည်)	

	Block * / Quarter* (အကွက်/ ရပ်ကွက်အမှတ်)		
	Township * / State or Division* (မြို့နယ်အမည် / တိုင်း / ပြည်နယ်)		
Contact Telephone Number* (ဆက်သွယ်ရန် တယ်လီဖုန်းနံပါတ်)	Telephone * (တယ်လီဖုန်းနံပါတ်)		Fax * (ဖက်စ်နံပါတ်)
	Office* (ရုံး)		
Contact Telephone Number* (ဆက်သွယ်ရန် တယ်လီဖုန်းနံပါတ်)	Residence* (အိမ်)		
	Mobile* (လက်ကိုင်ဖုန်း)		
Domain Name (URL, if any) (Domain ရှိပါက Domain အမည်အပြည့်အစုံ)			
Contact Email* (ဆက်သွယ်ရန်အီးမေးလ်လိပ်စာ)			
To be filled if you apply for SSL Server Certificate (SSL Server Certificate လျှောက်ထားသူဖြစ်ပါကဖြည့်စွက်ရန်)			
Desired Certificate Validity*	<input checked="" type="checkbox"/> 1 year (standard)		
Uniform Resource Locator (URL) To be displayed on certificate * (Certificate ပေါ်တွင်ဖော်ပြမည့် URL အမည်)			
Type of Web Server* Certificate သွင်းအသုံးပြုမည့် အမျိုးအစား	<input type="checkbox"/> IIS 6.x/7.x	<input type="checkbox"/> Apache	<input type="checkbox"/> Lotus Domino (IBM)
	<input type="checkbox"/> Tomcat	<input type="checkbox"/> Oracle	<input type="checkbox"/> MS Exchange Server
CERTIFICATE REQUEST DETAILS (သက်သေခံလက်မှတ်လျှောက်ထားခြင်းအသေးစိတ်အချက်အလက်များ Web Server)			
<p>The following details will be reflected in the certificate. The following information will be used when generating the certificate. If necessary, contact your application provider for these details before filling the form.</p> <p>(အောက်ပါ အသေးစိတ်အချက်အလက်များသည် မိမိ၏သက်သေခံလက်မှတ်တွင်ဖော်ပြမည့်အချက်အလက်များဖြစ်ပါသည်။ သက်သေခံလက်မှတ် Generate လုပ်ရာတွင် အောက်ပါဖြည့်စွက်ထားသောအချက်အလက်များအတိုင်းထည့်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။ လိုအပ်ပါက ထိုအချက်အလက်များ မဖြည့်စွက်မီ သက်သေခံလက်မှတ်ထုတ်ပေးမည့် တာဝန်ခံ (MOSSCA) (သို့) သက်သေခံလက်မှတ်အရောင်းကုန်စားလှယ်တာဝန်ခံထံသို့ ဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။)</p>			
Common Name* (Name of the Person/ Organization/ Registered domain name/ Server Name., etc) (သက်သေခံလက်မှတ်တွင်ဖော်ပြလိုသည့်အမည် - လူပုဂ္ဂိုလ်အမည်/ အဖွဲ့အစည်းအမည်/ Domain အမည်/ Server အမည်စသည်)			
Email* (Valid email address) (Must be filled by the applicant who apply for Personnel Digital Certificate (Signing & Encryption)) (Digital Certificate ကိုအသုံးပြုမည့် အီးမေးလ်လိပ်စာ - Personnel Digital Certificate လျှောက်ထားပါကမဖြစ်မနေ ဖြည့်စွက်ရပါမည်။)			
Organization Unit(OU) (Name of the Department) (အဖွဲ့အစည်း / ဌာနအမည်)			
Organization(O) (Name of the organization) (အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်)			
Uniform Resource Locator (URL) Name (to be displayed on certificate (If apply for SSL certificate)) (Certificate ပေါ်တွင်ဖော်ပြရမည့် URL အမည်)			
City* / Locality* (Name of the city/township) (မြို့အမည်)			
State* / Division* (Name of State/Division) (ပြည်နယ်/တိုင်းအမည်)			
Country* (နိုင်ငံအမည်)			

IMPORTANT NOTICE (သတိပြုလိုက်နာရမည့်အချက်များ)

- ✓ **This application form is to be filled by the applicant.**
(လျှောက်လွှာကိုလျှောက်ထားသူကိုယ်တိုင်မှ ဖြည့်စွက်ရပါမည်။)
- ✓ **This certificate is applicable to Myanmar and foreign individuals above 18 years age.**
(လျှောက်လွှာကိုအသက် (၁၈)နှစ် ပြည့်ပြီးသူတိုင်းလျှောက်ထားနိုင်သည်။)
- ✓ **[*] Fields are mandatory.**
([*] ပြထားသည့်နေရာများတွင် မဖြစ်မနေဖြည့်စွက်ရမည်။)
- ✓ **Strike off which are not applicable.**
(မသက်ဆိုင်သည်များကို ခြစ်ပေးရပါမည်။)
- ✓ **Subscriber agreement should be submitted along with this application form.**
(သုံးစွဲသူသဘောတူညီချက် စာတမ်းကိုဤလျှောက်လွှာနှင့် အတူပူးတွဲတင်ပြရပါမည်။)
- ✓ **All subscribers are advised to read MOSSCA Certificate Practice Statement(CPS) available at MOSSCA Website www.moss.com.mm .**
(သက်သေခံလက်မှတ် ငှားရမ်းသုံးစွဲလိုသူများသည် ဖော်ပြပါ MOSSCA ၏ Website (www.moss.com.mm) တွင် ဖော်ပြထားသော Certificate Practice Statement ကိုဖတ်ရှုရမည် ဖြစ်ပါသည်။)
- ✓ **Copy of the following identification documents should be attached along with application form.**
(အောက်တွင်ဖော်ပြထားသောမိမိ၏ကိုယ်ရေးဆိုင်ရာအချက်အလက် မိတ္တူစာရွက်စာတမ်းများကို ဤလျှောက်လွှာနှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြရမည်။)
 - **Copy of National Registration Card / Passport(If applicant is foreigner)**
(လျှောက်ထားသူ၏ မှတ်ပုံတင်မိတ္တူ / ပတ်စ်ပို့ဒ် (နိုင်ငံခြားသားဖြစ်လျှင်))
 - **Copy of Census**
(လျှောက်ထားသူ၏ သန်းခေါင်စာရင်းမိတ္တူ)
 - **Copy of Ward Testimonial**
(လျှောက်ထားသူ၏ ရပ်ကွက်ထောက်ခံစာမိတ္တူ)
 - **Copy of Company License**
(ကုမ္ပဏီလိုင်စင် မိတ္တူ)
- ✓ **Application form must be submitted in person to the Registration Authority Department/ MOSSCA for face- to-face verification.**
(ဖြည့်စွက်ပြီးလျှောက်လွှာကို MOSSCA ၏ Registration Authority ဌာနသို့ လူကိုယ်တိုင်လာရောက် လျှောက်ထားရပါမည်။)
- ✓ **Incomplete/Inconsistent application is liable to be rejected.**
(လျှောက်လွှာပုံစံတွင်ထည့်သွင်းထားသောအချက်အလက်များမပြည့်စုံပါကသို့မဟုတ် မမှန်ကန်ပါက သက်သေခံလက်မှတ် ထုတ်ပေးနိုင်မည်မဟုတ်ပါ။)
- ✓ **All fields must be filled in English.**
(အချက်အလက်များအားလုံးကိုအင်္ဂလိပ်လို ဖြည့်စွက်ရပါမည်။)

DECLARATION AND UNDERTAKING BY THE APPLICANT * (လျှောက်ထားသူမှသဘောတူလိုက်နာကြောင်းဝန်ခံချက်)

All the above information provided by me is true to the best of my knowledge and belief. I accept the responsibility for the safety and integrity of the private key by controlling the access to the computer/device containing the same, so that it is not compromised and I will immediately notify to the MOSS CA in event of key compromise. I agree to publish the Digital Certificate in the National Repository, MOSS CA repository and will report MOSSCA of any error or defect in the certificate and change in the above information.

(အထက်တွင်ဖြည့်စွက်ထားရှိခဲ့သောအချက်အလက်အကြောင်းအရာများသည် ကျွန်ုပ်နားလည်သိရှိသ၍ မှန်ကန်စွာ ဖြည့်စွက်ဖော်ပြထားပါသည်။ ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏ကိုယ်ပိုင် Private Key အား ချိုးဖောက်ခြင်းမခံရစေရန်၊ လုံခြုံမှုရှိစေရန်၊ ဝင်ရောက်ပြုပြင်ခြင်းမခံစေရန် သက်သေခံလက်မှတ်ကိုအသုံးပြုမည့် Computer သို့ Device များကို ဝင်ရောက်သုံးစွဲရာတွင် လုံခြုံမှုရှိစေရန် တာဝန်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။ အကယ်၍ မိမိ၏ကိုယ်ပိုင် Private Key ကိုအခြားသူတစ်ဦးမှ သိရှိ/ရရှိသွားပါကလည်း MOSS CA ထံသို့ အမြန်ဆုံး အကြောင်းကြားရမည်ဖြစ်ကြောင်းကို နားလည်သိရှိပါသည်။ မိမိ၏သက်သေခံလက်မှတ်ကိုလည်း MOSS CA ၏ Repository နှင့် National Repository တွင်ထည့်သွင်းကြေညာခွင့်ပြုပါသည်။ သက်သေခံလက်မှတ်တစ်စုံတစ်ရာချို့ယွင်းခြင်းနှင့် မိမိ၏အထက်တွင် ဖြည့်သွင်းထားသော အချက်အလက်အကြောင်းအရာများ အပြောင်းအလဲရှိပါက MOSS CA ထံသို့ အကြောင်းကြားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။)

Date (နေ့စွဲ) : -----/-----/----- Name of the Applicant : -----

Place (နေရာ) : ----- Signature of the Applicant : -----

FOR SUPERIOR AUTHORITY/GUARANTOR OF THE APPLICANT* (လျှောက်ထားသူ၏အထက်တာဝန်ရှိသူ/အာမခံသူမှ ထောက်ခံချက်)

This is to certify that Mr./MS. ----- has provided correct information in the " Digital Certificate Application Form" to the best of my knowledge and belief. I here by authorize him/her, to apply for obtaining Digital Certificate from MOSS CA for the purpose specified above.

(သက်သေခံလက်မှတ်လျှောက်ထားသူဦး/ဒေါ် ----- သည် ၎င်း၏ သက်သေခံလက်မှတ်လျှောက်လွှာပုံစံတွင် ဖြည့်စွက်ထားရှိသည့်အချက်အလက်များသည် မှန်ကန်စွာဖြည့်စွက်ထားပါကြောင်းမိမိနားလည်သိရှိသ၍ တင်ပြအပ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုလျှောက်ထားသူအားအထက်တွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်းအသုံးပြုရန်အတွက် MOSS CA မှ အပ်နှံတယ်သက်သေခံလက်မှတ်ကိုထုတ်ပေးပါရန် ထောက်ခံအပ်ပါသည်။)

Name of the Officer / Guarantor : -----
(ထောက်ခံသူအရာရှိ / အာမခံသူ၏အမည်)

Name of the Department / Organization / Company : -----
(ဌာန / အဖွဲ့အစည်း / ကုမ္ပဏီအမည်)

Rank (ရာထူး) : -----

Official Email (ရုံးသုံးအီးမေးလ်) : -----

Phone No (တယ်လီဖုန်းနံပါတ်) : -----

Fax No (ဖတ်နံပါတ်) : -----

Date (နေ့စွဲ) : -----/-----/-----

(Official Seal)

(ရုံးတံဆိပ်)

(Signature)

(လက်မှတ်)

(For MOSSCA's RA Office Use Only)

သက်သေခံလက်မှတ်လျှောက်လွှာကိုစစ်ဆေးသူ၏လက်မှတ် : -----

သက်သေခံလက်မှတ်လျှောက်လွှာကိုအတည်ပြုသူ၏လက်မှတ် : -----

(For MOSS CA Office Use Only)

သက်သေခံလက်မှတ်လျှောက်လွှာကိုစစ်ဆေးအတည်ပြုသူ : -----

သက်သေခံလက်မှတ်လျှောက်လွှာကိုစစ်ဆေးအတည်ပြုသူလက်မှတ် : -----

MOSS CA တာဝန်ခံလက်မှတ် : -----

ရက်စွဲ : -----

(Official Seal)

(ရုံးတံဆိပ်)

Password Form For Digital Certificate

Application Request Serial Number : _____
 (CA office use only)
 Certificate Serial Number : _____
 Date : _____



Certificate Subscriber Details and Password Sheet													
Name of the Government */ Organization */ Personal * (အစိုးရဌာန / အဖွဲ့အစည်း / ကုမ္ပဏီ / လျှောက်ထားသည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည်)													
Common Name * (သက်သေခံလက်မှတ်တွင်အသုံးပြုထားသည့် အမည်)													
Certificate Password *													
E-Token Password *													
Signature of the Applicant *													

Password သတ်မှတ်ရာတွင် သတိပြုလိုက်နာရမည့်အချက်များ.

1. **Only letters (a-z, A-Z), numbers 0-9 are allowed.**
 အသုံးပြုနိုင်သော အက္ခရာများမှာ (a to z, A to Z, 0 to 9) တို့ဖြစ်ပါသည်။
2. **Characters (space and " - , _ ! , , , | , ' , " , . , ~ ") are not allowed.**
 ဖော်ပြထားသောအက္ခရာများကိုမသုံးရပါ။
3. **The password field must be six to ten characters long.**
 အက္ခရာအရေအတွက် အနည်းဆုံး (၆) လုံးမှ အများဆုံး (၁၀)လုံးထိပေးနိုင်ပါသည်။
4. **Must the password not be the same name as User Name, UserID and User Registration Number .**
 မိမိ၏ (User Name ၊ User ID ၊ User Registration Number) များကို လျှို့ဝှက်ကုန်အဖြစ်မပေးရပါ။
5. **The password must contain one or more numbers.**
 အနည်းဆုံးဂဏန်းအက္ခရာ (Number) (၁) လုံးပါဝင်ရပါမည်။
6. **The password must contain one or more characters.**
 အနည်းဆုံးအက္ခရာ (Characters) (၁)လုံးပါဝင်ရပါမည်။
7. **Must use at least one special character (#, @, \$, %, ^, &, *), (, , +, <, >).**
 ဖော်ပြထားသော special character အက္ခရာများအနက်မှ အနိမ့်ဆုံးတစ်ခု မဖြစ်မနေ ပါဝင်စေရပါမည်။